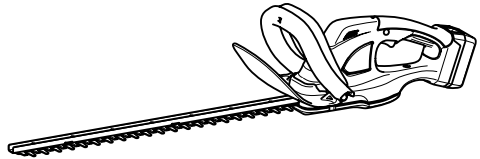




INSTRUCTION MANUAL
MANUEL D'INSTRUCTION
MANUAL DE INSTRUCCIONES

Cordless Hedge Trimmer Taille-haie sans fil Cortasetos Inalámbrico

XHU02



012444

IMPORTANT: Read Before Using.
IMPORTANT: Lire avant usage.
IMPORTANTE: Leer antes de usar.

ESPECIFICACIONES

Modelo	XHU02	
Longitud de la cuchilla	560 mm (22")	
Carreras por minuto	1 350 cpm	
Tensión nominal	18 V c.c.	
Longitud total	948 mm (37-1/4")	963 mm (38")
Peso neto	3,0 kg (6,7 lbs)	3,3 kg (7,4 lbs)
Cartuchos de batería estándar	BL1815/BL1815N	BL1830/BL1840

- Debido a nuestro programa continuo de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí dadas están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Las especificaciones y el cartucho de la batería pueden variar de país a país.
- Peso de acuerdo al procedimiento de EPTA-01/2003 incluyendo el cartucho de la batería

GEA006-2

Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas

⚠ ADVERTENCIA: lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. Si no sigue todas las advertencias e instrucciones indicadas a continuación, podrá ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para su futura referencia.

El término "herramienta eléctrica" se refiere, en todas las advertencias que aparecen a continuación, a su herramienta eléctrica de funcionamiento con conexión a la red eléctrica (con cableado eléctrico) o herramienta eléctrica de funcionamiento a batería (inalámbrica).

Seguridad en el área de trabajo

1. **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas oscuras o desordenadas son propensas a accidentes.
2. **No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tal como en la presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden prender fuego al polvo o los humos.
3. **Mantenga a los niños y curiosos alejados mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones le pueden hacer perder el control.

Seguridad eléctrica

4. **Las clavijas de conexión de las herramientas eléctricas deberán encajar perfectamente en la toma de corriente. No modifique nunca la clavija de conexión de ninguna forma. No utilice ninguna clavija adaptadora con**

herramientas eléctricas que tengan conexión a tierra (puesta a tierra). La utilización de clavijas no modificadas y que encajen perfectamente en la toma de corriente reducirá el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

5. **Evite tocar con el cuerpo superficies conectadas a tierra o puestas a tierra tales como tubos, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Si su cuerpo es puesto a tierra o conectado a tierra existirá un mayor riesgo de que sufra una descarga eléctrica.
6. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
7. **No jale el cable. Nunca utilice el cable para transportar, jalar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, objetos cortantes o piezas móviles.** Los cables dañados o atrapados aumentan el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
8. **Cuando utilice una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un cable de extensión apropiado para uso en exteriores.** La utilización de un cable apropiado para uso en exteriores reducirá el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
9. **Si no es posible evitar usar una herramienta eléctrica en condiciones húmedas, utilice un alimentador protegido con interruptor de circuito de falla en tierra (ICFT).** El uso de un ICFT reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

10. **Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y utilice su sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No utilice la herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de

distracción mientras opera la máquina puede dar como resultado heridas personales graves.

11. **Use equipo de protección personal. Póngase siempre protección para los ojos.** El equipo protector tal como máscara contra el polvo, zapatos de seguridad antiderrapantes, casco rígido y protección para oídos utilizado en las condiciones apropiadas reducirá las heridas personales.
12. **Impida el encendido accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar a la alimentación eléctrica y/o de colocar el cartucho de la batería, así como al levantar o cargar la herramienta.** Cargar las herramientas eléctricas con su dedo en el interruptor o enchufarlas con el interruptor encendido hace que los accidentes sean propensos.
13. **Retire cualquier llave de ajuste o llave de apriete antes de encender la herramienta.** Una llave de ajuste o llave de apriete que haya sido dejada puesta en una parte giratoria de la herramienta eléctrica podrá resultar en heridas personales.
14. **No utilice la herramienta donde no alcance. Mantenga los pies sobre suelo firme y el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
15. **Use vestimenta apropiada. No use ropas sueltas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** Las prendas de vestir holgadas, las joyas y el cabello suelto podrían engancharse en estas piezas móviles.
16. **Si dispone de dispositivos para la conexión de equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese de conectarlos y utilizarlos debidamente.** La utilización de estos dispositivos reduce los riesgos relacionados con el polvo.

Mantenimiento y uso de la herramienta eléctrica

17. **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica adecuada hará un trabajo mejor a la velocidad para la que ha sido fabricada.
18. **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reemplazada.
19. **Desconecte la clavija de la fuente de energía y/o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas.** Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta se inicie accidentalmente.

20. **Guarde la herramienta eléctrica que no use fuera del alcance de los niños y no permita que las personas que no están familiarizadas con ella o con las instrucciones la operen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas que no saben operarlas.
21. **Realice el mantenimiento a las herramientas eléctricas.** Compruebe que no haya partes móviles desalineadas o estancadas, piezas rotas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, haga que se la reparen antes de utilizarla. Muchos accidentes son ocasionados por herramientas eléctricas con un mal mantenimiento.
22. **Mantenga las herramientas de corte limpias y filosas.** Si recibe un mantenimiento adecuado y tiene los bordes afilados, es probable que la herramienta se atasque menos y sea más fácil controlarla.
23. **Utilice la herramienta eléctrica, así como accesorios, piezas, brocas, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la manera establecida para cada tipo de unidad en particular; tenga en cuenta las condiciones laborales y el trabajo a realizar.** Si utiliza la herramienta eléctrica para realizar operaciones distintas de las indicadas, podrá presentarse una situación peligrosa.

Uso y cuidado de la herramienta a batería

24. **Realice la recarga sólo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un solo tipo de batería puede generar riesgo de incendio al ser utilizado con otra batería.
25. **Utilice las herramientas eléctricas solamente con las baterías designadas específicamente para ellas.** La utilización de cualquier otra batería puede crear un riesgo de heridas o incendio.
26. **Cuando no se esté usando el cartucho de la batería, manténgalo alejado de otros objetos metálicos, como sujetapapeles (clips), monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños de metal los cuales pueden actuar creando una conexión entre las terminales de la batería.** Cerrar el circuito las terminales de la batería puede causar quemaduras o incendios.
27. **En condiciones abusivas, podrá escapar líquido de la batería; evite tocarlo. Si lo toca accidentalmente, enjuague con agua. Si hay contacto del líquido con los ojos, acuda por ayuda médica.** Puede que el líquido expulsado de la batería cause irritación o quemaduras.

Servicio de mantenimiento

28. **Haga que una persona calificada repare la herramienta utilizando sólo piezas de repuesto idénticas.** Esto asegura que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
29. **Siga las instrucciones para la lubricación y cambio de accesorios.**
30. **Mantenga las agarraderas secas, limpias y sin aceite o grasa.**

USB106-2

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA EL CORTASETOS

1. **Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la pieza cortadora. No despeje el material cortado ni sostenga material para cortarlo cuando las cuchillas estén activas. Asegúrese de que el interruptor esté apagado al despejar material que se haya atascado. Los discos siguen girando por inercia después de apagar la herramienta.** Un momento de descuido mientras se opera el cortasetos puede resultar en graves lesiones personales.
2. **Cargue el cortasetos por el mango sin que la pieza cortadora esté activa.** El manejo adecuado del cortasetos reducirá el riesgo de lesiones personales ocasionados por las cuchillas.
3. **Sujete la herramienta motorizada sólo a través de las superficies de empuñadura recubiertas con aislamiento, ya que puede que haya contacto de la cuchilla con cableado oculto.** Si las piezas cortadoras hacen contacto con un cable con corriente, las piezas metálicas expuestas de la herramienta eléctrica se cargarán también de corriente y el operario puede recibir una descarga.
4. **PELIGRO - Mantenga las manos alejadas de los discos.** El contacto con el disco puede que resulte en graves lesiones personales.
5. No use las tijeras inalámbricas mientras llueva o en entornos mojados o con mucha humedad. El motor eléctrico no es a prueba de agua.
6. Los usuarios primerizos deberán contar con un usuario experimentado que les enseñe cómo usar la herramienta.
7. Las tijeras inalámbricas no deben ser usadas por niños ni jóvenes menores de 18 años. Puede que se haga una excepción para personas mayores de 16 años que estén bajo la restricta supervisión de un experto que los esté entrenando.
8. Opere las tijeras inalámbricas sólo si se encuentra en buena condición física. Si siente cansancio, su atención se verá afectada. Tengo especial atención al final de la jornada laboral. Realice todo el trabajo tranquila y cuidadosamente. El usuario es responsable de todos los daños a terceros.
9. Nunca use las tijeras inalámbricas bajo los efectos de alcohol, drogas o medicamentos.
10. Los guantes de piel gruesa forman parte del equipo básico para el uso de las tijeras inalámbricas y deberán siempre usarse. También use calzado resistente con suelas antiderrapantes.
11. Antes de iniciar el trabajo, compruebe que el cortasetos se encuentra en buenas condiciones y sea seguro de usar. Asegúrese que las piezas protectoras estén bien colocadas. Las tijeras inalámbricas no deberán usarse salvo que se encuentren totalmente armadas.
12. Asegúrese de pisar suelo firme antes de comenzar la operación.
13. Sujete la herramienta con firmeza al usarla.
14. No opere la herramienta al vacío innecesariamente.
15. Apague el motor de inmediato y quite el cartucho de la batería si la pieza cortadora llega a hacer contacto con algún cerco u otro objeto rígido. Revise si hay daños en la pieza cortadora y lleve a reparación de inmediato de ser así.
16. Antes de revisar la pieza cortadora, arreglar fallos o despejar material que se haya atascado, apague siempre el equipo y quite el cartucho de la batería.
17. Apague las tijeras inalámbricas y retire el cartucho de la batería antes de realizar cualquier operación de mantenimiento en el equipo.
18. Al mover el cortasetos a otra ubicación, incluyendo durante su operación, retire siempre el cartucho de la batería y coloque la cubierta de las cuchillas sobre éstas. Nunca cargue ni transporte las tijeras inalámbricas mientras esté la cuchilla activa. Nunca tome la pieza cortadora con las manos.
19. Limpie el cortasetos, especialmente la cuchilla tras el uso, y antes de almacenar la herramienta por extensos periodos. Lubrique ligeramente la pieza cortadora y coloque la cubierta. La cubierta incluida con el equipo permite que pueda colgarse sobre la pared, ofreciendo una forma práctica y seguro de almacenar el cortasetos.
20. Almacene las tijeras inalámbricas con la cubierta colocada en un lugar seco. Mantenga la herramienta fuera del alcance de los niños. Nunca almacene las tijeras inalámbricas en la intemperie.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

⚠ADVERTENCIA:

NO DEJE que la comodidad o familiaridad con el producto (a base de utilizarlo repetidamente) sustituya la estricta observancia de las normas de seguridad para dicho producto. El MAL USO o el no seguir las normas de seguridad establecidas en este manual de instrucciones puede ocasionar graves lesiones personales.

USG001-2

⚠ADVERTENCIA:

El uso de este producto puede generar polvo que contenga sustancias químicas que pueden causar enfermedades respiratorias, entre otros males.

Algunos ejemplos de estos químicos son los compuestos que se encuentran en los pesticidas, insecticidas, fertilizantes y herbicidas.

El riesgo al que se expone variara, dependiendo de la frecuencia con la que realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estos productos químicos: trabaje en un área bien ventilada, y póngase el equipo de seguridad indicado, tal como esas mascararas contra el polvo que están especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

USD301-4

Símbolos

A continuación se muestran los símbolos utilizados para la herramienta.

v	·	volts o voltios
—	·	corriente directa o continua
n	·	velocidad indicada
n ₀	·	velocidad en vacío o sin carga
... /min r/min	·	revoluciones o alternaciones por minuto, frecuencia de rotación.

ENC007-8

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

PARA CARTUCHO DE BATERÍA

1. **Antes de utilizar el cartucho de batería, lea todas las instrucciones e indicaciones de precaución sobre (1) el cargador de baterías, (2) la batería, y (3) el producto con el que se utiliza la batería.**
2. **No desarme el cartucho de batería.**
3. **Si el tiempo de operación se ha acortado en exceso, deje de operar de inmediato. Podría correrse el riesgo de sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso explosión.**

4. **En caso de que ingresen electrolitos en sus ojos, enjuéguelos bien con agua limpia y consulte de inmediato a un médico. Podría perder la visión.**
5. **No cortocircuite el cartucho de batería:**
 - (1) **No toque las terminales con ningún material conductor.**
 - (2) **Evite guardar el cartucho de batería en un cajón junto con otros objetos metálicos, tales como clavos, monedas, etc.**
 - (3) **No exponga la batería de cartucho a la lluvia o nieve.**

Un corto circuito en la batería puede causar un flujo grande de corriente, sobrecalentamiento, posibles quemaduras y aún descomposturas.

6. **No guarde la herramienta ni el cartucho de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 50 ° C (122 ° F).**
7. **Nunca incinere el cartucho de batería incluso en el caso de que esté dañado seriamente o ya no sirva en absoluto. El cartucho de batería puede explotar si se tira al fuego.**
8. **Tenga cuidado de no dejar caer ni golpear el cartucho de batería.**
9. **No use una batería dañada.**
10. **Siga las regulaciones locales relacionadas al desecho de las baterías.**

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

Consejos para alargar al máximo la vida útil de la batería

1. **Cargue el cartucho de batería antes de que se descargue completamente. Pare siempre la operación y cargue el cartucho de batería cuando note menos potencia en la herramienta.**
2. **No cargue nunca un cartucho de batería que esté completamente cargado. La sobrecarga acortará la vida de servicio de la batería.**
3. **Cargue el cartucho de batería a temperatura ambiente de 10 ° C - 40 ° C (50 ° F - 104 ° F). Si un cartucho de batería está caliente, déjelo enfriar antes de cargarlo.**
4. **Recargue el cartucho de la batería una vez cada seis meses si no se va a usar por un periodo extenso.**

DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

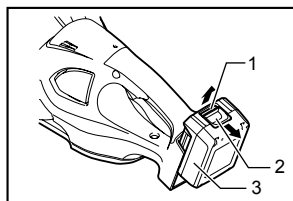
⚠PRECAUCIÓN:

- Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y el cartucho de batería extraído antes de realizar cualquier ajuste o comprobación en la herramienta.

Instalación o desmontaje del cartucho de batería

⚠PRECAUCIÓN:

- **Sujete la herramienta y el cartucho de la batería con firmeza al colocar o quitar el cartucho.** Si no se sujeta con firmeza la herramienta y el cartucho de la batería, puede ocasionar que se resbalen de sus manos resultando en daños a la herramienta y al cartucho, así como lesiones a la persona.

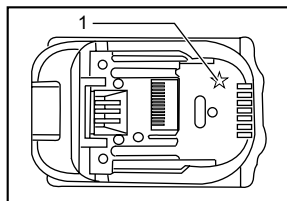


012445

- Apague siempre la herramienta antes de colocar o quitar el cartucho de batería.
- Para quitar el cartucho de batería, deslícelo de la herramienta mientras desliza el botón sobre la parte delantera del cartucho.
- Para colocar el cartucho de batería, alinee la lengüeta sobre el cartucho de batería con la ranura en la carcasa y deslice en su lugar. Siempre inserte por completo hasta que se fije en su lugar con un pequeño clic. Si puede ver el indicador rojo del lado superior del botón, esto indica que no ha quedado fijo por completo. Coloque completamente hasta que el indicador rojo no pueda verse. Si no, podría accidentalmente salirse de la herramienta y caer al suelo causando una lesión a usted o alguien a su alrededor.

No emplee fuerza al colocar el cartucho de batería. Si el cartucho no se desliza al interior fácilmente, será porque no se está insertando correctamente.

Sistema de protección de batería (batería de ión de litio con marca de estrella)



012128

- 1. Marca de estrella

Las baterías de ión de litio con una marca de estrella están equipadas con un sistema de protección. Este sistema corta en forma automática el suministro de energía a la herramienta para prolongar la vida útil de la batería.

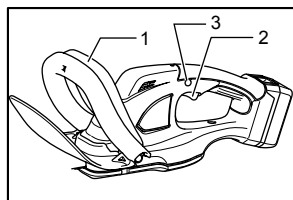
La herramienta se detendrá automáticamente durante el funcionamiento si la herramienta y/o la batería se someten a una de las siguientes condiciones:

- **Sobrecarga:**
La herramienta se está utilizando de una manera que causa que consuma una cantidad de corriente inusualmente alta. En este caso, libere el interruptor de gatillo en la herramienta y detenga la aplicación que causó que la herramienta se sobrecargara. Luego, vuelva a jalar el interruptor de gatillo para reanudar el funcionamiento. Si la herramienta no empieza a funcionar, significa que la batería se sobrecalentó. En este caso, espere que la batería se enfríe antes de volver a jalar el interruptor de gatillo.
- **Bajo voltaje de la batería:**
La capacidad restante de la batería es demasiado baja y la herramienta no funcionará. En este caso, extraiga la batería y vuelva a cargarla.

Accionamiento del interruptor

⚠PRECAUCIÓN:

- Antes de insertar el cartucho de batería en la herramienta, compruebe siempre y cerciúrese de que el gatillo interruptor se acciona debidamente y que vuelve a la posición "OFF"(apagado) cuando lo suelta.

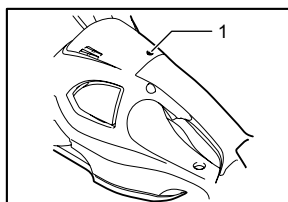


012491

Para su seguridad, esta herramienta cuenta con un sistema interruptor doble. Para encender la herramienta, presione el botón de desbloqueo junto con los gatillos A y B. Suelte uno de los dos interruptores presionados para apagarla. La secuencia de activación entre los interruptores es irrelevante ya que la herramienta se enciende cuando dos de los interruptores se activen.

1. Gatillo interruptor A
2. Gatillo interruptor B
3. Botón lock-off (desbloqueador)

Luz indicadora



012480

Poner la herramienta en marcha permite que la luz indicadora muestre el estado de capacidad del cartucho de la batería.

También cuando la herramienta está sobrecargada e interrumpe la operación, la luz indicadora se enciende en rojo.

Consulte la tabla a continuación para el estado reportado por la luz indicadora y la medida que se debe tomar.

1. Luz indicadora

Luz indicadora roja	Condición	Acción a tomar
Luz parpadea	Esto indica que el nivel de batería está reduciéndose.	Recargue el cartucho de la batería.
Luz permanece encendida (vea Nota 1 a continuación)	La capacidad restante de la batería es demasiado baja y la herramienta no funcionará.	Retire y recargue la batería.
	EL sistema de protección de la batería se ha activado debido a que la herramienta se ha sobrecargado.	Libere el gatillo interruptor en la herramienta y pare la aplicación que causó que la herramienta se sobrecargara. Luego jale el gatillo interruptor de nuevo para reiniciar.

Nota 1: Al intentar encender la herramienta, puede que la luz indicadora continúe encendida debido a que la herramienta y/o cartucho de la batería aún está(n) demasiado caliente(s). La herramienta a batería y el cartucho de batería deberán dejarse enfriar antes de continuar con su utilización.

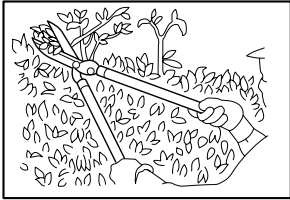
013094

OPERACIÓN

⚠PRECAUCIÓN:

- Tenga la precaución de no hacer contacto accidental con un cerco metálico o algún otro objeto duro al estar podando. La cuchilla se romperá y puede que cause graves lesiones.

- El excederse en su alcance con la podadora de setos, particularmente desde una escalera, es extremadamente peligroso. No trabaje sobre ninguna superficie tambaleante o que carezca de firmeza.

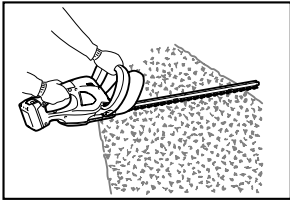


007559

Evite procurar el corte de ramas cuyo grosor sea mayor de 10 mm de diámetro con esta podadora. Estas ramas primero deberán cortarse con tijeras gruesas hasta que el diámetro quede al nivel de la podadora.

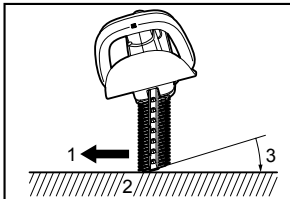
⚠PRECAUCIÓN:

- No corte árboles muertos ni objetos similares. Ignorar esta indicación puede dañar la herramienta.



012484

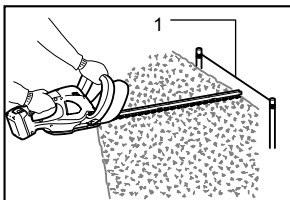
Sujete la podadora con ambas manos jalando los gatillos A o B y mueva hacia adelante de su cuerpo.



012485

Como operación básica, incline las cuchillas hacia la dirección de podado y mueva con calma y cuidadosamente a una velocidad de 3 ó 4 segundos por metro (3m/s - 4m/s).

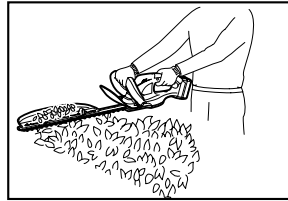
1. Dirección de podado
2. Superficie del seto a ser podada
3. Inclinación de las cuchillas



012486

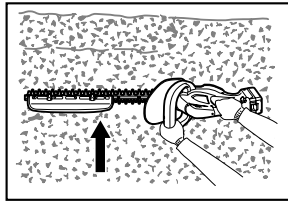
1. Cordón

Para cortar la superficie del seto, es útil atar un cordón a la altura deseada y podar sobre esta guía visual.



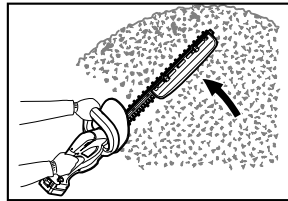
012487

La colocación del recolector de residuos (accesorio opcional) en la herramienta al hacer el podado del seto de forma recta puede evitar que las hojas cortadas salgan proyectadas.



012488

Para el corte lateral del seto de forma uniforme, resulta útil cortar de abajo hacia arriba.



012489

Puede los setos conformados con boje o rodendo desde la base hacia arriba para conseguir una buena apariencia y acabado.

Instalación o desmontaje del recolector de residuos (accesorio opcional)

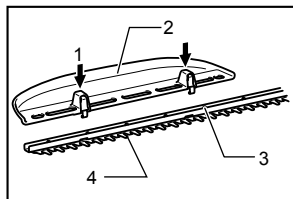
⚠PRECAUCIÓN:

- Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y desconectada antes de poner y quitar el recolector.

NOTA:

- Al colocar el recolector de residuos, use siempre guantes para no exponer las manos directamente a las cuchillas. No seguir esta indicación puede resultar en lesiones personales.

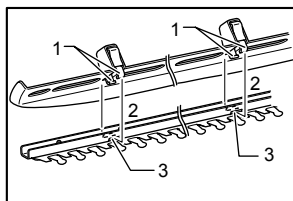
- Asegúrese siempre de quitar la cubierta de la cuchilla antes de instalar el recolector de residuos y astillas.
- El recolector de residuos recibe las hojas cortadas y ahorra la labor de tener que recolectarlas para su eliminación posterior. Puede instalarse en cualquier lado de la herramienta.



1. Presionar
2. Recolector de residuos
3. Tuerca
4. Cuchilla de corte

012493

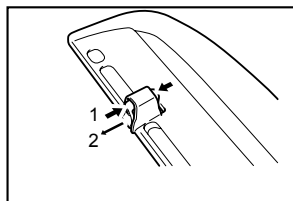
Presione el recolector de residuos sobre las cuchillas de cizalla de tal forma que se deslice empalándose con las tuercas de las cuchillas de cizalla.



1. Ganchos
2. Encajar los ganchos en las ranuras
3. Ranuras

012520

En este punto, el recolector de residuos necesita instalarse de tal forma que sus ganchos encajen en las ranuras en la unidad de las cuchillas de cizalla.



1. Presionar las palancas sobre ambos lados
2. Desbloquear los ganchos

009293

Para quitar el recolector de residuos, presione su palanca sobre ambos lados de tal forma que se desbloquee los ganchos.

⚠PRECAUCIÓN:

- La cubierta de las cuchillas (equipo estándar) no puede instalarse sobre la herramienta con el recolector de residuos instalado. Antes de cargar la herramienta para almacenarla, desinstale el recolector de residuos y luego coloque la cubierta de las cuchillas para evitar que éstas queden expuestas.

NOTA:

- Compruebe que el recolector de residuos haya quedado fijo en su instalación antes de usar la herramienta.
- Nunca intente desinstalar el recolector de residuos mediante fuerza excesiva mientras los ganchos están bloqueados en las ranuras de la unidad de las cuchillas. El uso de fuerza excesiva puede dañar la unidad.

MANTENIMIENTO

⚠PRECAUCIÓN:

- Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y el cartucho de batería extraído antes de intentar realizar una inspección o mantenimiento.

Limpieza de la unidad

Limpie la herramienta al eliminar el polvo con un paño seco o sumergido en agua con jabón.

⚠PRECAUCIÓN:

- Nunca use gasolina, bencina, diluyente (tíner), alcohol o sustancias similares. Puede que esto ocasione grietas o descoloramiento.

Mantenimiento de las cuchillas

Unte aceite de máquina o similar en las cuchillas antes del uso y una vez por hora durante su operación.

NOTA:

- Quite el recolector de residuos antes de untar aceite a las cuchillas.

Tras la operación, elimine el polvo de ambos lados de la cuchilla con una brocha de alambre, límpiela con un trapo y luego aplique aceite de baja viscosidad, como aceite para máquina, aceite en aerosol para lubricar o similar.

⚠PRECAUCIÓN:

- No la lave las cuchillas en el agua. No seguir esta indicación puede causar oxidación o daños a la herramienta.

Extracción e instalación del las cuchillas de cizalla

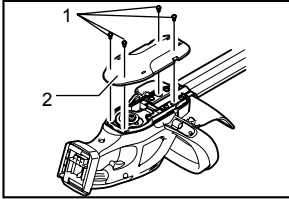
⚠PRECAUCIÓN:

- Antes de extraer o instalar las cuchillas de cizalla, asegúrese siempre que la herramienta esté apagada y sin el cartucho de la batería.
- Al colocar la cuchilla de corte, use siempre guantes sin retirar la cubierta de las cuchillas para no exponer las manos ni el rostro directamente a las cuchillas. No seguir esta indicación puede resultar en lesiones personales.

NOTA:

- No elimine la grasa del motor ni de la manivela. Ignorar esta indicación puede dañar la herramienta.

Desinstalación de las cuchillas de cizalla

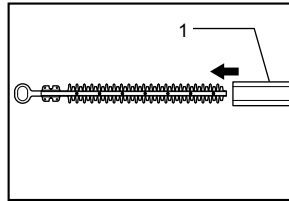


012447

Voltee la herramienta, afloje los cuatro tornillos y retire la cubierta inferior.

- Tornillos
- Cubierta por debajo

Instalación de las cuchillas de cizalla



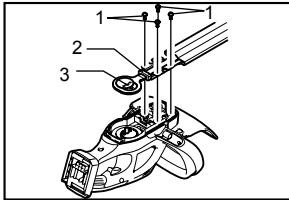
012450

Retire la cubierta de la cuchilla de las cuchillas de cizalla viejas y colóquelas en las nuevas para evitar el contacto con las mismas.

- Cubierta protectora de las cuchillas

NOTA:

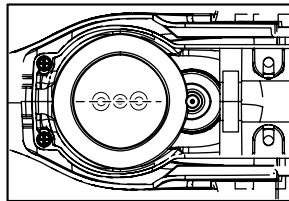
- Tenga la precaución de no exponer sus manos sucias a la grasa aplicada en la sección de control de las cuchillas de cizalla.



012451

Afloje los cuatro tornillos y extraiga las cuchillas. Retire la arandela y esponja de las cuchillas de cizalla, y déjelas en un lugar por un momento. Éstas serán necesarias posteriormente en la instalación.

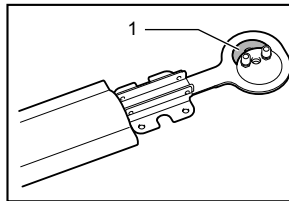
- Tornillos
- Esponja
- Arandela



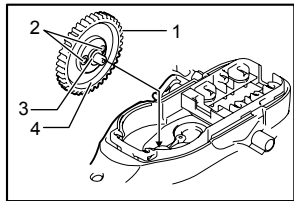
012490

Ajuste las posiciones de los orificios al girar el motor como aparece ilustrado.

- Grasa



012454

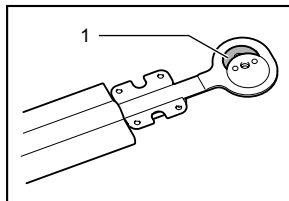


012481

Si las fundas aún permanecen en los orificios del motor, retire el motor y empuje para sacar las fundas de éste mediante un destornillador o similar.

- Motor
- Fundas
- Arandela
- Ranura

- Grasa

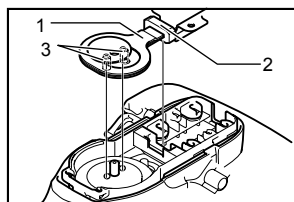


012455

Aplique parte de la grasa incluida con las nuevas cuchillas de cizalla como aparece ilustrado.

NOTA:

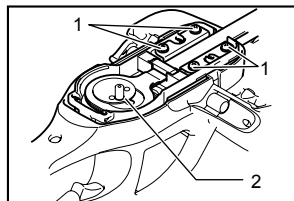
La arandela que está por debajo puede que se salga por error al retirar el motor. En tal caso, vuelva a colocar la arandela a la posición original como se encontraba instalada.



1. Hoja de sierra
2. Esponja
3. Fundas

012462

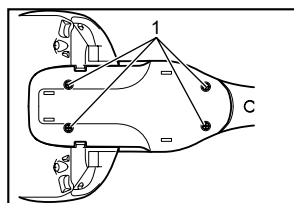
Coloque la esponja que retiró en la misma posición en la que se encontraba. Asegúrese que las fundas incluidas con las nuevas cuchillas de cizalla estén colocadas en las clavijas de la cuchilla. Coloque las nuevas cuchillas de cizalla en la herramienta de tal manera que las clavijas encajen con los orificios del motor. Si las fundas encajadas en las clavijas se salen por error, coloque previamente en los orificios del motor.



1. Tornillos
2. Arandela

012452

Instale la cuchilla y apriete los cuatro tornillos junto con la arandela que se había retirado, colocándola en la posición en la que se encontraba.



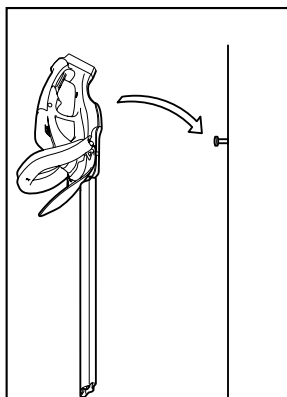
1. Tornillos

012446

Instale la cubierta inferior de la herramienta y apriete los cuatro tornillos con firmeza.

Almacenamiento

El orificio del gancho en el fondo de la herramienta es útil para colgar la herramienta de un clavo o tornillo insertado en la pared.



012453

Extraiga el cartucho de la batería y ponga la cubierta de la cuchilla sobre las cuchillas de cizalla de tal forma que éstas no queden expuestas. Almacene la herramienta asegurando que quede fuera del alcance de los niños. Almacene la herramienta en un lugar que no esté expuesto al agua ni a la lluvia.

Para mantener la **SEGURIDAD** y **CONFIABILIDAD**, las reparaciones y cualquier otro servicio de mantenimiento debe realizarse por centros de servicio autorizados de Makita, usando siempre piezas de repuesto de Makita.

ACCESORIOS OPCIONALES

⚠PRECAUCIÓN:

- Estos accesorios o aditamentos (incluidos o no) están recomendados para utilizar con su herramienta Makita especificada en este manual. El empleo de cualesquiera otros accesorios o acoplamientos conllevará un riesgo de sufrir heridas personales. Utilice los accesorios o acoplamientos solamente para su fin establecido.

Si necesita cualquier ayuda para más detalles en relación con estos accesorios, pregunte a su centro de servicio Makita local.

- Cubierta de la cuchilla
- Ensamble de la cuchilla de cizalla
- Diferentes tipos de baterías y cargadores genuinos de Makita
- Recolector de residuos

NOTA:

- Algunos de los artículos en la lista puede que vengan junto con el paquete de la herramienta como accesorios incluidos. Puede que estos accesorios varíen de país a país.

GARANTÍA LIMITADA MAKITA DE UN AÑO

Ésta Garantía no aplica para México

Política de garantía

Cada herramienta Makita es inspeccionada y probada exhaustivamente antes de salir de fábrica. Se garantiza que va a estar libre de defectos de mano de obra y materiales por el periodo de UN AÑO a partir de la fecha de adquisición original. Si durante este periodo de un año se desarrollase algún problema, retorne la herramienta COMPLETA, porte pagado con antelación, a una de las fábricas o centros de servicio autorizados Makita. Si la inspección muestra que el problema ha sido causado por mano de obra o material defectuoso, Makita la reparará (o a nuestra opción, reemplazará) sin cobrar.

Esta garantía no será aplicable cuando:

- se hayan hecho o intentado hacer reparaciones por otros:
- se requieran reparaciones debido al desgaste normal:
- la herramienta haya sido abusada, mal usada o mantenido indebidamente:
- se hayan hecho alteraciones a la herramienta.

EN NINGÚN CASO MAKITA SE HARÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INDIRECTO, FORTUITO O CONSECUENCIAL DERIVADO DE LA VENTA O USO DEL PRODUCTO.

ESTA RENUNCIA SERÁ APLICABLE TANTO DURANTE COMO DESPUÉS DEL TÉRMINO DE ESTA GARANTÍA.

MAKITA RENUNCIA LA RESPONSABILIDAD POR CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE "COMERCIALIDAD" E "IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO", DESPUÉS DEL TÉRMINO DE UN AÑO DE ESTA GARANTÍA.

Esta garantía le concede a usted derechos legales específicos, y usted podrá tener también otros derechos que varían de un estado a otro. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños fortuitos o consecuenciales, por lo que es posible que la antedicha limitación o exclusión no le sea de aplicación a usted. Algunos estados no permiten limitación sobre la duración de una garantía implícita, por lo que es posible que la antedicha limitación no le sea de aplicación a usted.

EN0006-1

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan